



Józsefvárosi Görög Önkormányzat
Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γιώζεφαρος Βουδαπέστης



JEGYZŐKÖNYV

Készült a Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testületének
2016. október 12. (szerda) napján 17:30 órakor
a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában
megtartott 4. nyilvános rendkívüli ülésén

Jelen vannak: Bozonasz Irini elnök
Topalidisz László elnök-helyettes
Argirász Mária nemzetiségi önkormányzati képviselő

Meghívottak: dr. Sebestyén Réka jogász

Bozonasz Irini

Megnyitja az ülést és a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 3 fővel határozatképes.

Bozonasz Irini

Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá felkéri Topalidisz László elnök-helyettest a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Topalidisz László

Elfogadja a jelölést.

Bozonasz Irini

Szavazásra teszi fel Topalidisz László jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat úgy dönt, hogy elfogadja Topalidisz László személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Józsefvárosi Görög Önkormányzat 62/2016. (X.12.) számú határozata:

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat úgy dönt, hogy elfogadja Topalidisz László személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadta a határozatot.*

Bozonasz Irini

Szavazásra teszi fel a napirendi pontokat.

- 1. Támogatások beszámolójának elfogadása**
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
- 2. Mobiltelefon vásárlása**
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

3. **Beloianisz Közoktatásért Közalapítvány kérelmének támogatása**
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Görög Önkormányzat 63/2016. (X.12.) számú határozata:

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat 4. nyilvános rendkívüli ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. **Támogatások beszámolójának elfogadása**
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
2. **Mobiltelefon vásárlása**
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
3. **Beloianisz Közoktatásért Közalapítvány kérelmének támogatása**
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadta a határozatot.*

1. **Napirendi pont**
Támogatások beszámolójának elfogadása
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

Bozonasz Irini

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Józsefvárosi Görög Önkormányzat 64/2016. (X.12.) számú határozata:

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő- testülete úgy dönt, hogy

1. **elfogadja a Magyarországi Görögök Országos Önkormányzat részére nyújtott 60 ezer forintos támogatás beszámolóját és elszámolását, a görög anyanyelvi tábor busz költségei vonatkozásában.**
2. **elfogadja a Fővárosi Görög Önkormányzat részére nyújtott 80 ezer forintos támogatás beszámolóját és elszámolását, amely összeg a Gramos-Vitsi emléktúra szállítási költségei során került felhasználásra.**
3. **elfogadja a Fővárosi Görög Önkormányzat részére nyújtott 60 ezer forintos támogatás beszámolóját és elszámolását, amely összeg a Pelloponészoszi emléktúra szállítási költségei során került felhasználásra.**

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2016. október 12.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadta a határozatot.*

2. **Napirendi pont**
Mobiltelefon készülék vásárlása
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

Bozonasz Irini

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Józsefvárosi Görög Önkormányzat 65/2016. (X.12.) számú határozata:

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő- testülete úgy dönt, hogy

1. az önkormányzati feladatok ellátásához az elnök-helyettes részére 1 db mobiltelefont vásárol SIM kártya nélkül, 45 e Ft keretösszegig.
2. a mobiltelefont az elnök-helyettes használatába adja, azzal, hogy a JGÖ 7/2016. (I.25.) számú határozatban megállapított telefonköltség összege nem változik.
3. a beszerzés forrása a 2016. évi működési központi költségvetési támogatás, a kiadás fedezete a beruházási előirányzat.

Felelős: Bozonasz Irini elnök
Határidő: 2016. december 31.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadta a határozatot.*

3. Napirendi pont
Beloianisz Közoktatásért Közalapítvány kérelmének támogatása
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

Bozonasz Irini
Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Józsefvárosi Görög Önkormányzat 66/2016. (X.12.) számú határozata:

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1.a Beloianisz Közoktatásért Közalapítványt a görög nemzetiségi gyerekek oktatásának céljából működési hozzájárulásként 40 ezer forinttal támogatja.
2. forrása: 2016. évi feladatalapú központi támogatás, kiadás fedezete a működési célú támogatás állambháztartáson kívülre előirányzat.
- 3.a támogatás felhasználásának véghatáridejét 2016. december 05. napjában, az elszámolási határidejét 2016. december 15. napjában határozza meg.
4. felhatalmazza az elnököt a működési támogatási szerződés aláírására.

Felelős: Bozonasz Irini elnök
Határidő: 2016. december 15.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadta a határozatot.*

Bozonasz Irini

Miután megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 19:00-kor bezárja.

.....
jegyzőkönyv-hitelesítő

Jegyzőkönyvet írta: Németh Edina





Józsefvárosi Görög Önkormányzat
Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γκότσεφαρος Βουδαπέστης



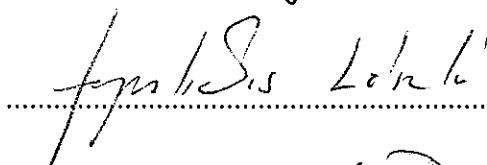
Jelenléti ív

a Józsefvárosi Görög Önkormányzat
4. nyilvános rendkívüli testületi üléséről, amelynek időpontja:
2016. október 12. (szerda) 17:30 óra

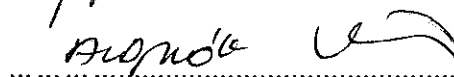
1. Bozonasz Irini



2. Topalidisz László



3. Argirász Mária



A 2011.évi CLXXIX. törvény 80. § (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

dr. Sebestyén Réka





Józsefvárosi Görög Önkormányzat
Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γιώζεφαρος Βουδαπέστης



ELŐTERJESZTÉS

Támogatások beszámolójának elfogadása

Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testületének 2016.október 12. napján

4. nyilvános rendkívüli testületi ülés 1.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testület tagjait, hogy a Józsefvárosi Görög Önkormányzat által nyújtott támogatások elszámolásának érdekében szükséges a támogatottak beszámolójának elfogadása. Az alábbi szervezetek nyújtották be beszámolóikat, javaslom azok elfogadását.

1. Beszámoló a Magyarországi Görögök Országos Önkormányzat részére adott támogatás felhasználásáról:

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat igazolja, hogy Magyarországi Görögök Országos Önkormányzat részére nyújtott 60 ezer forintos támogatás, a támogatási szerződés szerint, a magyarországi görög oktatásban részt vevő tanulók részére adott görög anyanyelvi tábor busz költségeire került felhasználásra.

A Magyarországi Görögök Országos Önkormányzat a támogatási szerződés szerint elszámolt a hiteles számla benyújtásával és a részletes írásos beszámolóval.

2. Beszámolók a Fővárosi Görög Önkormányzat részére adott támogatás felhasználásáról:

a. A Józsefvárosi Görög Önkormányzat igazolja, hogy a Fővárosi Görög Önkormányzat részére nyújtott 80 ezer forintos támogatás a támogatási szerződés szerint a Gramos-Vitsi emléktúra szállítási költségeire került felhasználásra.

A Fővárosi Görög Önkormányzat a támogatási szerződés szerint elszámolt hiteles számla benyújtásával és a részletes írásos beszámolóval.

b. A Józsefvárosi Görög Önkormányzat igazolja, hogy a Fővárosi Görög Önkormányzat részére nyújtott 60 ezer forintos támogatás a támogatási szerződés szerint a Pelloponészoszi emléktúra szállítási költségeire került felhasználásra.

A Fővárosi Görög Önkormányzat a támogatási szerződés szerint elszámolt hiteles számla benyújtásával és a részletes írásos beszámolóval.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. elfogadja a Magyarországi Görögök Országos Önkormányzat részére nyújtott 60 ezer forintos támogatás beszámolóját és elszámolását, a görög anyanyelvi tábor busz költségei vonatkozásában.**
- 2. elfogadja a Fővárosi Görög Önkormányzat részére nyújtott 80 ezer forintos támogatás beszámolóját és elszámolását, amely összeg a Gramos-Vitsi emléktúra szállítási költségei során került felhasználásra.**

3. elfogadja a Fővárosi Görög Önkormányzat részére nyújtott 60 ezer forintos támogatás beszámolóját és elszámolását, amely összeg a Pelloponészoszi emléktúra szállítási költségei során került felhasználásra.

Felelős: Bozonasz Irini elnök
Határidő: 2016. október 12.

Budapest, 2016. október 11.



ELŐTERJESZTŐ: BOZONASZ IRINI ELNÖK (JÓZSEFVÁROSI GÖRÖG ÖNKORMÁNYZAT)
LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:
JOGI KONTROLL: *d. k. a. l. a.*



Józsefvárosi Görög Önkormányzat
Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γιώζεφαρος Βουδαπέστης



ELŐTERJESZTÉS

Mobiltelefon készülék vásárlása

Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testületének 2016. október 12. napján
4. nyilvános rendkívüli testületi ülés 2.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Javaslom a Tisztelt Képviselő-testületnek, hogy nemzetiségi ügyeinek intézésének céljából az elnök – helyettes részére az önkormányzat tulajdonát képező mobiltelefont vásároljon (SIM kártya nélkül) az önkormányzat. A javaslat alapján 45 e Ft keretösszeg kerülne megállapításra mobiltelefon készülék vásárlása céljára. A mobiltelefont Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete az elnök-helyettes használatába adja. Forrása a 2016. évi működési központi költségvetési támogatás

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. az önkormányzati feladatok ellátásához az elnök-helyettes részére 1 db mobiltelefont vásárol SIM kártya nélkül, 45 e Ft keretösszegig.
2. a mobiltelefont az elnök-helyettes használatába adja, azzal, hogy a JGÖ 7/2016. (I.25.) számú határozatban megállapított telefonköltség összege nem változik.
3. a beszerzés forrása a 2016. évi működési központi költségvetési támogatás, a kiadás fedezete a beruházási előirányzat.

Felelős: Bozonasz Irini elnök
Határidő: 2016. december 31.

Budapest, 2016. október 11.



Bozonasz Irini elnök

ELŐTERJESZTŐ: BOZONASZ IRINI ELNÖK (JÓZSEFVÁROSI GÖRÖG ÖNKORMÁNYZAT)

LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

JOGI KONTROLL: *M. C. K. K.*



Józsefvárosi Görög Önkormányzat
Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γιώζεφαρος Βουδαπέστης



ELŐTERJESZTÉS

Beloianisz Közoktatásért Közalapítvány kérelmének támogatása

Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testületének 2016. október 12. napján
4. nyilvános rendkívüli testületi ülés 3.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a görög nemzetiségi gyerekek oktatásához a Beloianisz Közoktatásért Közalapítványnak 40 ezer forintos működési támogatást biztosítsunk a görög nyelvű oktatás hozzájárulása címén. Tekintettel az év végére, határozzuk meg a támogatás végfelhasználási és elszámolási időpontját. Forrása 2016. évi feladatalapú állami támogatás.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a Beloianisz Közoktatásért Közalapítványt a görög nemzetiségi gyerekek oktatásának céljából működési hozzájárulásként 40 ezer forinttal támogatja.
2. forrása: 2016. évi feladatalapú központi támogatás, kiadás fedezete a működési célú támogatás államháztartáson kívülre előirányzat.
3. a támogatás felhasználásának véghatáridejét 2016. december 05. napjában, az elszámolási határidejét 2016. december 15. napjában határozza meg.
4. felhatalmazza az elnököt a működési támogatási szerződés aláírására.

Felelős: Bozonasz Irini elnök

Határidő: 2016. december 15.

Budapest, 2016. október 11.



Bozonasz Irini elnök

ELŐTERJESZTŐ: BOZONASZ IRINI ELNÖK (JÓZSEFVÁROSI GÖRÖG ÖNKORMÁNYZAT)

LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: *Bozonasz Irini*

JOGI KONTROLL: *de K. M. E.*



Józsefvárosi Görög Önkormányzat
Αυτοδιοίκηση Ελλήνων του Γιόζεφαρος Βουδαπέστης



MEGHÍVÓ

a Józsefvárosi Görög Önkormányzat Képviselő-testülete
2016. október 12. (szerda) 17:30 órai kezdettel tartandó
4. nyilvános rendkívüli testületi ülésére

Helyszín: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodája

Napirend:

- 1. Támogatások beszámolójának elfogadása**
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
- 2. Mobiltelefon készülék vásárlása**
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)
- 3. Beloiannisz Közoktatásért Közalapítvány kérelmének támogatása**
Előterjesztő: Bozonasz Irini (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2016. október 11.

Üdvözlettel:
Bozonasz Irini elnök s.k.



1. Kopyruchu post
102 Melléklet

ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΗ ΕΛΛΗΝΩΝ ΟΥΓΓΑΡΙΑΣ
MAGYARORSZÁGI GÖRÖGÖK ORSZÁGOS ÖNKORMÁNYZATA

Józsefvárosi Görög Önkormányzat

Bozonasz Irini

elnök asszony

részére

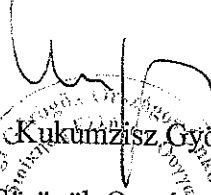
Tisztelt Elnök Asszony!

A Józsefvárosi Görög Önkormányzat támogatását, mely a **2016. június 27. és 2016. július 13. között, Görögországban, Nei Poriban megrendezésre került görög anyanyelvi és hagyományörző tábor** megvalósulását szolgálta, tisztelettel köszönjük.

Mellékelten küldjük a tábor szakmai beszámolóját, valamint a pénzügyi teljesítést igazoló számla hitelesített másolatát és az átutalást igazoló, hitelesített bankszámlakivonatot.

Budapest, 2016. szeptember 6...

Tisztelettel és köszönettel:


Kukunizs György
Magyarországi Görögök Országos Önkormányzata
2.sz
elnök/πρόεδρος
elnök
*
Magyarországi Görögök Országos Önkormányzata
1054 Budapest, Vécsey u. 5.

B 502/11201/3

SZÁMLA

Szállító:

Vevő:

Apollon Travel Utazási Iroda
 1065 Budapest Bajcsy-Zs. út 45.
 Telefonszám: 1 269 5855
 Engedélyszám: R-1651/1998/1999
 Adószám: 12313299-2-43
 Vagyoni bizt. adó: QBE Insurance
 Bankszámlaszám:
 OTP BANK
 11713005-20348382
 Swift kód: OTPVHUHB
 IBAN: HU66 1171 3005 2034 8382

Magyarországi Görögök Országos Önkormányzata

 1054 Budapest
 Vécsey utca 5.

 Foglalásszám: 00030537
 Pozíciószám: APOLL-APOLL-NEI-160704-160713

Oldal: 1 / 1

1/2 számú eredeti példány

Fizetési mód	Teljesítés ideje	Számla kelte	Fizetési határidő	Számla sorszáma
Átutalás	2016.07.13.	2016.07.11	2016.07.19	VB005959/16

Elszámolva a 2016. évi görög anyanyelvi táborra a
 Utazás időpontja: 2016.07.04. - 2016.07.13. *K 501/1/2016/5 Tapolcsoni herv. újpesti Görög Nemz. Önk.*
 Program: Nei Pori *K 438/2/2016/5 Tereznóvári Görög Nemz. Önk. Tapolcsoni herv. alapján*
 Utas: Kakukné Dr. Partics Krisztina *K 438/5/2016/5 Tapolcsoni herv. Szegedi Görög Nemz. Önk.*
 Egyéni megnevezés: *B 415/1/2016/5 Tapolcsoni herv. főzföldvári Görög Önk.*

Szolgáltatás	Egységár	Menny.	Összesen
Utazásszervezési szolgáltatás (EU-n belül) SZJ: 63.30.11.0	418 200,00	1 fő	418 200,00

Összesen: 418 200,00

Jelen számla alapján fizetendő:

418 200,00

azaz négyszáztizennyolcezer-kettőszáz Forint

Szerződés alapján számlázandó: 418 200,00

A számla 102 700,00 Forint kedvezményt tartalmaz.

Jelen számla az Általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvényben foglaltak szerint, a XV. fejezetben előírt, az utazásszervezési szolgáltatásra vonatkozó szabályoknak megfelelő adattartalommal készült (különbözet szerinti szabályozás - utazási irodák).

Kérjük a fenti összeget a számlaszámunkra OTP BANK 11713005-20348382 átutalni szíveskedjenek. Késedelmes fizetés esetén a jogszabályban meghatározott késedelmi kamatot számítunk fel.

Kérjük, hogy átutaláskor a(z) VB005959/16 számla sorszáma és a vevő nevére hivatkozzon!

HUF

ÁFA kulcs	ÁFA alap	ÁFA összeg	Összesen
27%	41 016,00	11 074,00	52 090,00
AN	366 110,00	0	366 110,00
Összesen	407 126,00	11 074,00	418 200,00

Az eredetivel mindenben megegyező hiteles másolat

Magyarországi Görögök Országos Önkormányzata
 elnök/pócdpos
 2.sz.
 1054 Budapest, Vécsey utca 5.
 Telefonszám: 1 269 5855, Fax: 1 269 5855
 Adószám: 12313299-2-43
 Eng. sz.: R-1651/1998

[Handwritten signature]
 Átvevő

Kiállító: Sóvári Katalin

A Számviteli Törvény (2000. évi C tv.) módosulása értelmében 2004.01.01-től nem kötelező a számlakibocsátónak a számlát aláírnia.

[Handwritten notes]
 főzföldvári Görög Önk.: 60.000 Ft elszámolva!
 Szegedi Görög Nemz. Önk.: 50.000 Ft elszámolva!
 Tereznóvári Görög Nemz. Önk.: 100.000 Ft elszámolva!
 Újpesti Görög Nemz. Önk.: 20.000 Ft elszámolva!

ELSZÁMOLÓ LAP

Józsefvárosi Görög Önkormányzat által nyújtott támogatás felhasználásáról

A támogatott neve: MACHAKONISZÁGI GÖRÖGOK ORSZÁGOS Képviseletje: KURUMZIS GYÓKOR
 ÖJLOKHÁNYRATA Az elnyert támogatás

Címe: 1054 BUDAPEST, VÉCSEY U. 5. Összege: 60.000/-

A támogatás jogcíme: VÍSKRA NEM TEKINTENDŐ TÁMOGATÁS

A támogatás célja a támogatási szerződés szerint: GÖRÖG ANYANYELVI TÁBORBA VÁLÓ UTARÁS ES A

A felhasználás kezdő időpontja: 2016. 06. 27. TÁBORBÓL TÖRTÉNŐ KIKALDULÁSÓL UTARÁSI KÖLTSÉGEI

A felhasználás végső határideje 2016. 07. 13.

Sor- szám	A bizonylat			A kifizetés		
	kiállítója	kelte	száma	jogcíme	kifizetési bizonylat száma (bankkivonat/ pénztárbizonylat száma)	összege
	APOLLON TRAVEL UTARÁSI IRODA	2016. 07. 11.	VB 005968 /16	UTARÁSSZERVEZÉSI SZÁLLÁSUTATÁS	129 /2016	418.250 Ft /60.000/-
					Összesen:	60.000/-

Az elszámoló lapon szereplő adatok helyességét, valóságát, valamint a pénzügyi és számviteli jogszabályok szerinti elszámolását, továbbá a támogatásnak a támogatási szerződésben foglalt célra történő felhasználását igazoljuk. Az elszámolásban feltüntetett és csatolt bizonylatmásolatok eredeti példányainak záradékolása megtörtént. Igazoljuk továbbá, hogy az itt elszámolt tételeket más elszámolásban nem szerepeltetjük / szerepeltettük.

BUDAPEST 2016. év .. SEPTEMBER ... hó 5. nap

ph.

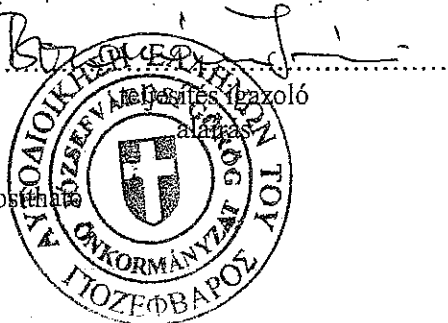


Teljesítés igazolás:

A pénzügyi elszámolást ellenőrizte (dárum, aláírás):.....
 Megjegyzés:

A szakmai beszámolót ELFOGADOM NEM FOGADOM EL.

A pénzügyi elszámolást: ELFOGADOM NEM FOGADOM EL.



A pénzügyi Elszámoló lap – szükség szerint – sokszorosított

Beszámoló a 2016. évi görög nyári tábor első turnusáról

A Magyarországi Görögök Országos Görög Önkormányzata által meghirdetett görög nyári hagyományörző tábor 2016 nyarán Görögország Nei Pori településén, két turnusban zajlott.

Az első turnus 2016. jún. 27-én indult el autóbusszal Görögországba, és júl. 6-án érkezett vissza Budapestre, őket váltotta a második turnus, akik júl. 5-én indultak és júl. 13-án érkeztek vissza.

Az első turnusban 45 gyerek és 5 pedagógus utazott el Nei Pori üdülőfaluba. A gyerekek közül 23 a Nikosz Beloianisz Általános Iskola tanulója volt, a többi pedig a Manolisz Glezosz Görög Nyelvoktató Iskoláé. A kísérő tanárok közül hárman a Manolisz Glezosz Iskolában tanítanak, egy kolléga pedig a Nikosz Beloianisz Iskolából jött a feleségével, aki szintén pedagógus végzettségű, máshol dolgozó kolléga.

A Nei Poriban eltöltött egy hét alatt a gyerekek napközben sokat fürödtek a tengerben. Három kiránduláson vettünk részt, egyszer elmentünk a Meteorákhoz és egy bizánci ikonfestő műhelybe, máskor Lithoro városába, az Olympos hegy lábánál Zeusz fürdőkádját látogattuk meg, majd megnéztünk egy ortodox kolostort, végül pedig Palios Panteleimonas faluban húsoltunk a platánfák alatt. Egy másik alkalommal a szomszédos Platamonas települést látogattuk meg a Nei Poriból induló kisonnattal.

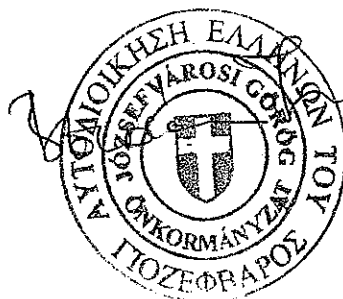
A fürdésen és a kirándulásokon kívül egyéb programokat is igyekeztünk szervezni nekik, főleg estére. Az első nap ismerkedési estét és „Ki mit tud?” vetélkedőt szerveztünk. Mivel a társaságban több focista is volt, ezért a fiúk szinte minden este fociztak az apartmanház melletti füves kispályán. A lányok ez idő alatt szurkoltak, vagy aszfaltkrétával rajzoltak az úttestre olyan képeket, amelyek Görögországgal kapcsolatosak. Egyik nap meglátogatta a tábort két Görögországból kihelyezett pedagógus kolléga, akik Beloianiszban tanítottak, és a közelben laknak. A VI. ker. Görög Önkormányzat által kiadott, az olimposzi görög istenekről szóló füzetet, valamint általános ismereteiket felhasználva 30 kérdéses kvízt állítottunk össze nekik Görögországról és az olimposzi istenekről, melyeket négy csoportra bontva, közösen oldottak meg. A jutalom jégkrém volt minden gyerek számára. Volt három születésnapos is a gyerekek között, őket jégkrémtortával köszöntöttük. Volt lehetőség rajzolni, festeni, gyöngyöt fűzni is, amit sokan ki is használtak. Minden nap zenés ébresztővel kezdődött. Az esti programok között volt görög daltanulás és táncitanulás is.

Reméljük, minden gyerek élményekkel gazdagon tért haza a nyári táborból.


Vengrinnyák Edit

igazgatóhelyettes

Manolisz Glezosz Görög Nyelvoktató Iskola



Beszámoló a 2016. évi görögországi anyanyelvi és hagyományőrző tábor második turnusáról

A Magyarországi Görögök Országos Önkormányzata által meghirdetett anyanyelvi és hagyományőrző tábor 2016 nyarán, Görögország Nei Pori településén, két turnusban zajlott.

A második turnussal 2016. júl. 4-én indultunk el autóbusszal Görögországba és júl. 5-én, a reggeli órákban érkeztünk meg. Visszafelé júl. 12-én indult a busz a táborozókkal, és júl. 13-án délelőtt érkezett Budapestre. Az utazás mindkét irányba zökkenőmentesen zajlott. Görögországban meleg fogadtatásban volt részünk: megérkezésünkkor az első turnus kísérő tanárai gitárral és énekszóval köszöntöttek minket, majd rendben átadták a szállást, mely Nei Pori üdülőfalu egyik apartman-házában volt.

Ebben a turnusban 48 gyerek és 5 pedagógus vett részt. A résztvevő gyerekek zömében a Manolisz Glezosz Görög Nyelvoktató Iskola tanulói (a budapesti és a vidéki telephelyekről is), továbbá a Nikosz Beloiannisz Általános Iskolából is érkezett két tanuló. Életkorukat tekintve 7-18 éves tanulók vettek részt a második turnusban. A relatív nagy korkülönbség nem okozott gondot, kicsiknek és nagyoknak sikerült igazi csapatá kovácsolódniuk a hét folyamán. A kísérő tanárok közül négyen a Manolisz Glezosz Iskola alkalmazottai, egy kolléga pedig tánctanár.

Az anyanyelvi és hagyományőrző táborban eltöltött hét nap során három, kulturális programmal és idegenvezetéssel egybekötött kirándulást szerveztünk a gyerekeknek.

Az első alkalommal elektromos kisonnattal mentünk el Platamonasba, ahol a kikötő megtekintése, valamint a régi halászfaluból lett üdülőfaluban tett sétát követően feltúráztunk Platamonas középkori várához, ahonnan csodálatos kilátás nyílt a tengerre és a környező településekre. A gyaloglástól kimerülve a visszafelé vezető úton a kisebbeket elnyomta az álom a kisonnaton.

A második – ezúttal autóbusszos – kirándulásunk úticélja a Meteorák voltak. Odafelé úton megálltunk Tempi-völgyében, ahol megmosakodhattunk az örök ifjúság vizében, és gyertyát gyújtottunk Agia Paraskevi templomában. Ezt követően egy ikonfestő műhelyben ismerkedtünk meg az ikonkészítés fázisaival, két ikonfestő művészt munka közben is megfigyelhettünk. A kirándulást a Nagy Meteora nevű monostor megtekintése koronázta. Az odavezető úton több ponton is megálltunk gyönyörködni a sziklakúpokra épült kolostorok páratlan látványában. A fiatal, lelkes idegenvezetőnknek köszönhetően a tanulók rengeteg érdekes mitológiai és történelmi ismerettel gazdagodhattak a nap folyamán, melyről a későbbiekben játékos kvíz formájában számot is adtak, a helyesen válaszolók jutalomként kis ikonokat kaptak.

A harmadik – szintén autóbusszos – kirándulás során ellátogattunk az Olympos lábánál fekvő Litoro faluba, majd elgyalogoltunk a festői szépségű Epinea-szorosban „Zeusz fürdőkádja”-hoz, majd megnéztük a Szent Dionyssios ortodox kolostort, végül pedig Palios Panteleimonas hegyi falu kövel kirakott, szűk utcáin sétáltunk és fagyiztunk a platánfák árnyékában.

A kirándulások és a mindennapos strandolás mellett sok egyéb programot, csapatépítő játékot is szerveztünk a gyerekeknek: minden nap volt röplabdázás, első este ismerkedési játékot szerveztünk, második este „Tippeld meg!”- játékot, harmadik nap tojásdobáló versenyt, következő nap pedig tengerparti váltóversenyt, melyben négy csapat vetélkedett egymással. Két alkalommal is kipróbálhattak a gyerekek tengeri játékokat (banán, kanapé, tubes) 4, 6, ill. 8 fős csapatokban. A versenyek győzteseit minden alkalommal jutalmaztuk (pl. jégkrémmel).

A tábor során nagy hangsúlyt fektettünk a görög néptánc- és népdaltanításra. A görög népdalok megtanításában nagy segítségünkre voltak a nagyobb, ének-zene tagozatos tanulók. Egyik este egy kisebb utcabált rendeztünk, ugyanis a szállásunk közösségi terének szűkös volta miatt az utcán folyt a görög néptánc tanítás, melyet táncház követett. A jól begyakorolt sirtaki koreográfiát az utolsó este Nei Pori sétálóutcáján flashmob-szerű bemutató keretében előadtuk a járókelőknek, és nagy sikert arattunk.

A gyerekeknek a tábor során igyekeztünk minél több alkalmat teremteni, hogy valós élethelyzetekben használják a görög nyelvet, pl. vásárlás, étteremben/kávézóban rendelés, utcai útbaigazítás-kérés, stb. során.

A tábor kicsiknek és nagyoknak is rengeteg élményt nyújtott, és komolyabb problémáktól mentesen zajlott.

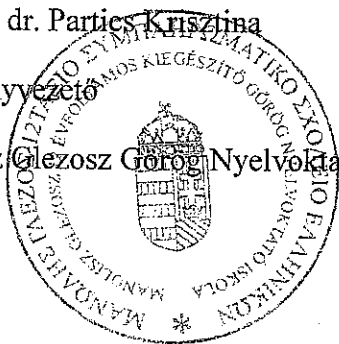
Reméljük, az idei anyanyelvi és hagyományőrző tábor is felejthetetlen élmény marad a gyerekek számára.

Kakukné dr. Partics Krisztina

Kakukné dr. Partics Krisztina

intézményvezető

Manolisz Giezosz Görög Nyelvtanító Iskola



*Elfogadom a
számlát beadváló.*

1. napirendi pont
28. ülése

ELSZÁMOLÓ LAP

Józsefvárosi Görög Önkormányzat által nyújtott támogatás felhasználásáról

A támogatott neve: Fővárosi Görög Önkormányzat Képviselője: Arvanitidu Eszter

Címe: 1054 Bp. Vécsey u. 5.

Az elnyert támogatás

összege: 80.000 - Ft.

A támogatás jogcíme:

A támogatás célja a támogatási szerződés szerint: Emlektúra szállítási költségeire.

A felhasználás kezdő időpontja: 2016.06.10.

A felhasználás végső határideje 2016.06.27.

Sor-szám	A bizonylat			A kifizetés		
	kiállítója	kelte	száma	jogcíme	kifizetési bizonylat száma (bankkivonat/ pénztárbizonylat száma)	összege
	ABA Kibőrlésüzem Kft.	2016.06.27.	DQSSA 5399093		KPNG06-00012	80.000 -
					Összesen:	<u>80.000 -</u>

Az elszámoló lapon szereplő adatok helyességét, valóságát, valamint a pénzügyi és számviteli jogszabályok szerinti elszámolását, továbbá a támogatásnak a támogatási szerződésben foglalt célra történő felhasználását igazoljuk. Az elszámolásban feltüntetett és csatolt bizonylatmásolatok eredeti példányainak záradékolása megtörtént. Igazoljuk továbbá, hogy az itt elszámolt tételeket más elszámolásban nem szerepeltetjük / szerepeltettük.

Budapest 2016 év szept hó 28 nap

ph.

Arvanitidu Eszter
a Támogatott aláírása

Teljesítés igazolás:

A pénzügyi elszámolást ellenőrizte (dárum, aláírás):.....
Megjegyzés:

A szakmai beszámolót ELFOGADOM NEM FOGADOM EL.

A pénzügyi elszámolást: ELFOGADOM NEM FOGADOM EL.

B...
Teljesítés igazoló aláírás
AYTONIOKHEH EΛΛΗΝΩΝ ΤΟΥ ΚΑΙΡΟΥ
JÓZSEFVÁROSI GÖRÖG ÖNKORMÁNYZAT
TITZEPBAPOZ

A pénzügyi Elszámoló lap – szükség szerint – sokszorosítható

41/2016 (06 16.) határozat

SZÁMLA eredeti példány

DQ3SA 5399093

Az eladó neve, címe, telefonszáma, száma, adószáma ABA Autó kölcsönző Kft. 1164 Bp., Garmada u. 14. Adószám: 24758549-2442 Száma.sz.: 16200106-1153001		A vevő neve címe, telefonszáma, száma, adószáma FÜRDŐSÉ, GÖRSG ÖSSZE MÉRŐKÉP 1054 BUDAPEST VEICSEY U. 5. Közösségi adószáma: 15494110-1-41		
Közösségi adószáma: VIT	A fizetés módja VEICSEY	A teljesítés időpontja 2016.06.27.	A számla kelte 2016.06.27.	Fizetési határidő 2016.06.27.
A termék, vagy szolgáltatás megnevezése, besorolási száma (VTSZ, SZJ, Éj) és egyéb jellemzői		ÁFA kulcs	Mennyiség egység	Mennyiség Egység: (ÁFA nélkül) Érték: (ÁFA nélkül)
AUTÓBÉRELES (2016.06.18-26)		27		63.000 - 63.000,-
Grammos-Vitai Em le'ltu'oz				
Jónépfvárosi Görög Önkormányzat				
FIZETVE				
80.000,- Ft.				
A számlaérték ÁFA nélkül		63.000,-		
Az ÁFA kulcs	27	% és összege	17.000,-	
A számla végösszege: NYOLEMTER		80.000,-		



Beszámoló a 2016. június 19-26 Grammos-Vitsi Emléktúráról.

A Fővárosi Görög Önkormányzat 2016. június. 19-26 között Görögországi Emléktúrát szervezett.

Az út a Grammos és a Vitsi hegység falvaiba, hegyeibe vezetett, szüleink nyomdokain járva megkerestük a polgárháború helyszíneit.

Koszorúztunk többek között Florinánál, ahol nemrég tártak fel egy 800 fős tömegsírt, egy barlangban, ahol kórház működött, Kokkalisz Petrosz orvos szobránál, aki a Polgárháború után Magyarországon is gyógyított.

A Vitsi hegy csúcsánál lévő és Kefalohori falu határában épült polgárháborús emlékműveknél. Jártunk lakatlan, lebombázott falvakban, (mint Gavros) amiket mementónak hagytak meg, múzeumban jártunk a Grammos hegy tövében.

A falvakat, hegyeket járva mintegy 4000 km-t tettünk meg autóbusszal Budapestről oda-vissza.

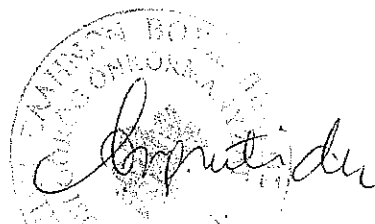
Szándékunkban áll visszaérkezésünk után a túránkról készült képanyagból, polgárháborús dokumentumokkal és történelmi áttekintéssel kiegészítve egy füzetet kiadni, amelyet egy est keretén belül mutatunk majd be élménybeszámolóval és vetítéssel egybekötve.

A szállás, étkezés költségét a résztvevők maguk fizették, a többi kiadásra kerestünk támogatókat.

Köszönetet mondunk a Józsefvárosi Görög Önkormányzatnak, hogy 80 ezer forinttal támogatta a túra szállítási költségeit.

Budapest, 2016. október 4.

Tisztelettel:



Arvanitidu Sztamatula
szervező FGO elnök

----- Továbbított levél -----

Feladó: **Arvanítidu Sztamatula** <tula53@freemail.hu>

Dátum: 2016. október 11. 11:26

Tárgy: Nyilatkozat

Címzett: bozonaszi@gmail.com

Nyilatkozom arról, hogy a Fővárosi Görög Önkormányzat szervezésében 2016 június 19-26 között "Emléktúra a polgárháború helyszínein" programunkon a budapesti görög kerületi önkormányzatok közül a Józsefvárosi Görög Önkormányzattól vettek részt a legtöbb, a 20 résztvevőből 8-an.

Ezúton is köszönöm a Józsefvárosi Görög Önkormányzat hozzájárulását a túra költségeihez.

Arvanítidu Sztamatula

Fővárosi Görög Önkormányzat

elnök

Beszámoló a 2016. szeptember 7-20 Pelloponészoszi Emléktúráról.

A Fővárosi Görög Önkormányzat 2016. szeptember 7-20 között Görögországi Emléktúrát szervezett.

Az út a Pelloponészosz falvaiba, hegyeibe vezetett, szüleink nyomdokain járva megkerestük az ellenállás helyszíneit.

Koszorúztunk többek között Kalavritában a Holokauszt Múzeumnál és a kivégzések helyszínén az emlékműnél, ahol 1943 decemberében az összes férfit 13 éves kortól kivégezték a német megszállók.

Koszorúztunk a Mega Szpilion kolostornál is, ahol ugyanazon a héten a sziklákról lökték le a kolostorban lakókat.

A falvakat, hegyeket járva mintegy 100 km-t tettünk meg gyalog, autóval pedig 5000 km-t Budapestről oda-vissza.

Szándékunkban áll visszaérkezésünk után a túránkról készült képanyagból, polgárháborús dokumentumokkal és történelmi áttekintéssel kiegészítve egy füzetet kiadni, amelyet egy est keretén belül mutatunk majd be élménybeszámolóval és vetítéssel egybekötve.

A szállás, étkezés költségét a résztvevők maguk fizették, a többi kiadásra kerestünk támogatókat.

Köszönetet mondunk a Józsefvárosi Görög Önkormányzatnak, hogy 60 ezer forinttal támogatta a túra szállítási költségeit.

Budapest, 2016. október 4.

Tisztelettel:



Arvanitidu Sztamatula
szervező FGÖ elnök

ELSZÁMOLÓ LAP

Józsefvárosi Görög Önkormányzat által nyújtott támogatás felhasználásáról

A támogatott neve: Fővárosi Görög Önkormányzat

Képviselője: Arvanitidu Szamanatulo

Címe: 1054. Bp. Vécsey u. 5.

Az elnyert támogatás

összege: 60.000-

A támogatás jogcíme: Tdm. szerz. 360 60/2016 (VIII.22.)

A támogatás célja a támogatási szerződés szerint: emléktábla kiállítás költségeire

A felhasználás kezdő időpontja: 2016.09.07

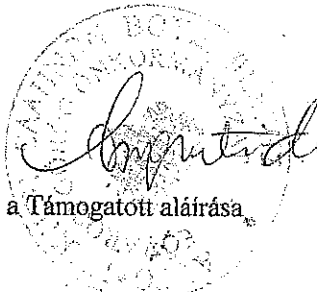
A felhasználás végső határideje: 2016.09.11.

Sor-szám	A bizonylat			A kifizetés		
	kiállítója	kelte	száma	jogcíme	kifizetési bizonylat száma (bankkivonat/ pénztárbizonylat száma)	összege
1.	ABA Autóhitelesítő Kft.	2016.09.21.	VLISA 8044159	Tdm. szerződés 360 60/2016 (VIII.22.)		60.000-
					Összesen:	<u>60.000-</u>

Az elszámoló lapon szereplő adatok helyességét, valóságát, valamint a pénzügyi és számviteli jogszabályok szerinti elszámolását, továbbá a támogatásnak a támogatási szerződésben foglalt célra történő felhasználását igazoljuk. Az elszámolásban feltüntetett és csatolt bizonylatmások eredeti példányainak záradékolása megtörtént. Igazoljuk továbbá, hogy az itt elszámolt tételeket más elszámolásban nem szerepeltetjük / szerepeltettük.

Budapest 2016 év október hó nap

ph.


 a Támogatott aláírása

Teljesítés igazolás:

A pénzügyi elszámolást ellenőrizte (dárum, aláírás):

Megjegyzés:

A szakmai beszámolót ELFOGADOM NEM FOGADOM EL.

A pénzügyi elszámolást: ELFOGADOM NEM FOGADOM EL.


 Teljesítés-igazoló aláírás

A pénzügyi Elszámoló lap – szükség szerint – sokszorosítható

SZÁMLA Eredeti példány

VL1SA 8044159

Az eladó neve, címe, bankszámlaszáma, adószáma ABA Autóköcsönző Kft. 1164 Bp., Garmada u. 14. Adószám: 24758546-2-42 Szla.sz.: 16200106-11530611		A vevő neve, címe, bankszámlaszáma: Földrosi György Önkormányzat Budapest, 1054. Vécsey u. 5			
A közösség: adószáma: HU		A közösség: adószáma			
A fizetés módja: kp.	A teljesítés időpontja: 2016. 09. 21.	A számla kelte: 2016. 09. 21.	Fizetési határidő: 2016. 09. 21.		
A termék vagy szolgáltatás megnevezése, besorolási száma (VTSZ, SZJ, E.) és egyéb jellemzői	ÁFA kulcs	M.e.	Mennyiség	Egységár (ÁFA nélkül)	Érték (ÁFA nélkül)
Auló belső	27%		1	47.244.-	47.244.-
Pótlóadón: Emléktúra (2016.09.07-21)					
Földrosi György Önkormányzat támogatása jelölés Budapest 2016.09.21. <i>Imputidly</i>					
A számlaérték ÁFA nélkül: <i>Negyvenhét ezred kétszázötvennégy forint</i>					47.244.-
Az ÁFA kulcsa <i>27</i> % és összege: <i>Tizenhét ezred kétszázötvennégy forint</i>					12.756.-
A számla végösszege: <i>hatvan ezer</i>					60.000.-

B. 13-374 f/fv - V+V Bt. Józsa



----- Továbbított levél -----

Feladó: **Arvanitidu Sztamatula** <tula53@freemail.hu>

Dátum: 2016. október 11. 11:29

Tárgy: nyilatkozat

Címzett: bozonaszi@gmail.com

Nyilatkozom arról, hogy a Fővárosi Görög Önkormányzat szervezésében 2016 szeptember 7-21 között "Emléktúra az ellenállás ösvényein" gyalogos pelloponészoszi programunkon a Józsefvárosi Görög Önkormányzattól 4 fő vett részt az összes résztvevő létszáma 12 fő. Ezúton is köszönöm a Józsefvárosi Görög Önkormányzat hozzájárulását a túra költségeihez.

Arvanitidu Sztamatula

Fővárosi Görög Önkormányzat

elnök